



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 September 2010
Russian
Original: Arabic/English/French

Шестьдесят пятая сессия
Пункты 93 и 100 повестки дня

**Создание зоны, свободной от ядерного оружия,
в районе Ближнего Востока**

**Опасность распространения ядерного
оружия на Ближнем Востоке**

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Доклад Генерального секретаря

Добавление*

Содержание

	<i>Стр.</i>
Ответы, полученные от правительств	2
Алжир	2
Египет	4
Исламская Республика Иран	6
Иордания	11

* Информация, содержащаяся в настоящем добавлении, была получена после представления основного доклада.



Ответы, полученные от правительств

Алжир

[Подлинный текст на французском языке]
[7 июля 2010 года]

Алжир считает, что создание зон, свободных от ядерного оружия, эффективно способствует ядерному разоружению, упрочению регионального и международного мира и безопасности и укреплению режима нераспространения ядерного оружия. Статья VII Договора о нераспространении ядерного оружия подтверждает и поощряет такой подход.

В этой связи Алжир активно поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах мира и неизменно участвует в учреждении зон, свободных от ядерного оружия, в своем географическом регионе. Так, страна одной из первых в Африке ратифицировала 11 февраля 1998 года Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор), вступивший в силу в июле 2009 года.

Алжир также продолжает подтверждать свою приверженность созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которая станет важным инструментом региональной и международной стабильности, а также фактором укрепления обстановки доверия между государствами региона. Особенно с учетом того, что распространение ядерного оружия на Ближнем Востоке вызывает постоянную обеспокоенность государств региона и создает реальную угрозу для международного мира и безопасности.

Задаче создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке была посвящена резолюция, принятая на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. В Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора было подтверждено, что данная резолюция будет оставаться значимой и актуальной до тех пор, пока не будут достигнуты ее цели и задачи. В этом документе государства — участники Договора прямо призывают Израиль присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В этой связи Алжир хотел бы напомнить, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в своей резолюции 487 (1981) прямо призвал Израиль поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ.

Постановка всеми государствами региона Ближнего Востока всех своих ядерных объектов под режим гарантий МАГАТЭ является необходимым и предварительным условием создания зоны, свободной от ядерного оружия и оружия массового уничтожения, в данном регионе.

Вот почему Алжир призывает к осуществлению двух вышеупомянутых резолюций, поскольку они представляют собой конкретные этапы на пути к тому, чтобы Ближний Восток стал зоной, свободной от ядерного оружия. Алжир выражает сожаление по поводу того, что 15 лет спустя после своего принятия резолюция 1995 года по Ближнему Востоку до сих пор не выполнена, несмотря на то, что ее принятие стало важнейшей частью компромисса, в ре-

зультате которого все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия согласились продлить его действие на неопределенный срок.

Несмотря на то, что к Договору присоединились практически все государства региона, создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, откладывается из-за отказа Израиля присоединиться к Договору и поставить свои объекты под режим гарантий МАГАТЭ. Военный ядерный потенциал Израиля по-прежнему является источником значительной обеспокоенности в отношении безопасности государств региона и вызовом международному режиму нераспространения.

В этой связи Алжир приветствует рекомендации и практические шаги, принятые недавно на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, в частности подтверждение значимости данной резолюции до момента реализации ее целей и задач. Поэтому Алжир призывает к выполнению в установленные сроки этих рекомендаций, особенно касающихся созыва в 2012 году международной конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и оружия массового уничтожения, и назначения координатора с целью поддержки осуществления резолюции 1995 года, который представит доклад следующей Конференции по рассмотрению действия Договора в 2015 году и ее подготовительным комитетам.

В этой связи государствам-членам, в частности государствам — сторонам Договора о нераспространении ядерного оружия, государствам, обладающим ядерным оружием, и государствам, экспортирующим ядерные технологии, настоятельно необходимо продемонстрировать поддержку созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и оружия массового уничтожения, посредством принятия конкретных мер, которые выйдут за рамки простой декларации добрых намерений.

Эти меры должны, в частности, заключаться в следующем:

- отказывать Израилю в любом сотрудничестве в ядерной сфере, в том числе в рамках МАГАТЭ, до тех пор, пока эта страна не поставит все свои ядерные установки под режим гарантий МАГАТЭ;
- голосовать в поддержку резолюций Генеральной конференции МАГАТЭ по применению гарантий МАГАТЭ на Ближнем Востоке и по ядерному потенциалу Израиля;
- призывать Израиль присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставить все свои ядерные установки и запасы ядерных материалов под режим гарантий МАГАТЭ;
- не передавать Израилю, ни индивидуально, ни в рамках Группы ядерных поставщиков, ядерные материалы, оборудование или технологии, в соответствии со статьей I Договора о нераспространении ядерного оружия до тех пор, пока эта страна не откажется от применения ядерной энергии в военных целях и не поставит все свои ядерные установки и материалы под гарантии МАГАТЭ.

Наконец, Алжир считает, что представление всеми государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия ежегодных докла-

дов об осуществлении резолюции 64/26 Генеральной Ассамблеи и резолюции Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора является важным и полезным мероприятием, которое позволяет оценить меры, принятые каждым государством, заинтересованным в осуществлении этих резолюций, и в соответствующем случае достигнутый в этой связи прогресс.

Египет

[Подлинный текст на английском языке]
[20 сентября 2010 года]

Пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», был впервые включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи в 1974 году по просьбе Египта и Исламской Республики Иран. В то время как Генеральная Ассамблея с 1980 года ежегодно принимает резолюцию с призывом к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, Египет неизменно идет по пути достижения цели избавления Ближнего Востока от угрозы ядерного оружия.

Египет с глубокой обеспокоенностью отмечает, что, хотя все государства Ближнего Востока стали участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, Израиль упорно игнорирует повторяющиеся призывы присоединиться к Договору и поставить свои ядерные установки под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), тем самым поддерживая опасный дисбаланс и сохраняя угрозу региональному и международному миру и безопасности.

Признавая подобную угрозу международному и региональному миру и безопасности и подтверждая резолюцию 1995 года по Ближнему Востоку, государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия единогласно подтвердили на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора важность присоединения Израиля к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и постановки всех его ядерных установок под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. В своем заключительном документе Конференция 2000 года по рассмотрению действия Договора:

... напоминает, что в пункте 4 постановляющей части резолюции 1995 года по Ближнему Востоку Конференция «призывает все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии». Конференция отмечает в этой связи, что в докладе Секретариата Организации Объединенных Наций об осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку (NPT/CONF.2000/7) говорится, что еще несколько государств присоединились к Договору и что теперь, после их присоединения, все государства региона Ближнего Востока, за исключением Израиля, являются государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Конференция приветствует присоединение этих государств и вновь заявляет, что присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановка всех его ядерных объектов под полномасштабные гарантии МАГАТЭ имеют важ-

ное значение для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору¹.

В дополнение к настоятельным призывам к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, в частности в контексте процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, МАГАТЭ и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Совет Безопасности призвал Израиль срочно поставить свои ядерные установки под гарантии МАГАТЭ (резолюция 487 (1981)) и напомнил о цели создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока (резолюция 687 (1991)).

Египет твердо убежден в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, в районах напряженности и конфликта в значительной степени способствует разрядке напряженности, установлению доверия, предотвращению конфликтов и развитию мирных отношений и взаимного сотрудничества. Египет считает, что единственным неперенным условием для начала переговоров по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, является наличие политической воли как в регионе, так и среди сторон, непосредственно заинтересованных в его безопасности и стабильности.

На Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора наличие политической воли было подтверждено посредством принятия консенсусом государствами — участниками Договора, включая все государства-стороны в регионе, процесса, ведущего к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Подобная демонстрация приверженности государств-участников Договору о нераспространении ядерного оружия должна реализоваться как можно скорее. Египет ожидает, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, а также государства-депозитарии Договора приложат всяческие усилия для принятия необходимых согласованных мер, прокладывающих путь для скорейшего начала переговоров по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Переговоры и их успех будут являться серьезным прорывом в деятельности, направленной на восстановление безопасности в регионе, над которым в настоящее время нависла ядерная угроза Израиля, провоцирующая дальнейшую эскалацию опасности и проблем.

Египет заявляет о своем намерении активно сотрудничать со всеми сторонами в деятельности по охране Ближнего Востока от всех ядерных угроз посредством всеобъемлющего и сбалансированного подхода, который может гарантировать безопасность всех государств региона от ядерных опасностей путем создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

¹ Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, том I (NPT/CONF.2000/28(Parts I и II), часть I, раздел, озаглавленный «Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием», пункт 16.

Исламская Республика Иран

[Подлинный текст на английском языке]

[27 августа 2010 года]

Исламская Республика Иран считает, что зона, свободная от ядерного оружия, — это признанный международный инструмент укрепления регионального и международного мира и безопасности посредством предотвращения угрозы ядерной войны. Подобный механизм соответствует положениям Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященного разоружению.

С момента первого изложения Ираном в 1974 году идеи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, прошло более трех десятилетий. Резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, которые с 1980 года постоянно принимались Генеральной Ассамблеей без голосования, отражают значимость реализации этой благородной идеи в жизненно важном регионе Ближнего Востока. В нижеследующих пунктах излагаются достижения Исламской Республики Иран в реализации принципов и целей резолюции о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока на национальном, региональном и международном уровнях, а также выводы по поводу будущей деятельности.

I. Национальные меры

Исламская Республика Иран, отказавшись от обладания ядерным оружием и поставив свои ядерные установки под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), продемонстрировала свою решимость достичь полной ликвидации оружия массового уничтожения. Поэтому подобный шаг подчеркивает неизменную поддержку создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и достижения конечной цели, состоящей в обеспечении мира, свободного от ядерного оружия.

Исламская Республика Иран ратифицировала Устав МАГАТЭ в 1958 году и впоследствии подписала и ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия, соответственно, в 1969 и 1970 годах. Данный процесс продолжился ратификацией в 1973 году Соглашения о гарантиях МАГАТЭ и, наконец, завершился подписанием в 1996 году Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Кроме того, ратифицировав все основные договоры, касающиеся оружия массового уничтожения, а именно Договор о нераспространении ядерного оружия, Конвенцию по химическому оружию и Конвенцию по биологическому оружию, и полностью выполнив их положения, Исламская Республика Иран поддерживает создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и призывает все страны региона активизировать усилия по ликвидации исходящих из этого региона угроз, связанных с оружием массового уничтожения.

II. Региональные меры

Поддерживая все региональные меры, принятые до настоящего времени для создания зон, свободных от ядерного оружия, в Латинской Америке, южной части Тихого океана, Африке и Юго-Восточной Азии, Исламская Республика Иран поддерживает создание первой зоны, свободной от ядерного оружия, полностью расположенной в Северном полушарии в непосредственной близости от нее, а именно зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии. Исламская Республика Иран твердо убеждена в том, что подобные меры и попытки, в том случае, если они будут серьезно и глобально рассматриваться государствами, станут шагом на пути к поддержке международного мира и безопасности для всего мира, а также к дальнейшему укреплению цели ядерного разоружения. Тем не менее существует достаточно причин для того, чтобы заявить, что создание подобной зоны на Ближнем Востоке, особенно при нынешних обстоятельствах, имеет гораздо большее значение.

Несмотря на глобальные попытки создания зоны, свободной от ядерного оружия, конкретно на Ближнем Востоке, приходится с сожалением констатировать, что 35 лет спустя после принятия первоначально предложенной Ираном резолюции Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке не было достигнуто никаких результатов по ее осуществлению из-за обструкционистской политики сионистского режима. Ввиду неприсоединения данного режима к Договору о нераспространении ядерного оружия и, что более важно, отказа данного режима поставить свои негарантированные ядерные установки под систему проверок МАГАТЭ благородное и давно провозглашенное стремление стран региона к созданию подобной зоны так и не было реализовано. Безответственное поведение этого режима в этом отношении поставило создание подобной зоны в регионе в ближайшем будущем под серьезное сомнение.

Пытаясь предпринять какие-либо действия в этом направлении, Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора подтвердила значимость резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и напомнила о подтверждении ее целей и задач Конференцией 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Конференция также подчеркнула, что резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи, поскольку она является существенно важным элементом итоговых документов Конференции 1995 года и той основой, на которой действие Договора было бессрочно продлено в 1995 году без голосования. В этой связи государства-участники подтвердили свою решимость предпринимать, по отдельности и совместно, все необходимые меры, направленные на ее скорейшее осуществление².

Выражая сожаление по поводу того, что в осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку достигнут лишь незначительный прогресс, Конференция напомнила о том, что на Конференции 2000 года по рас-

² Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ*, том I (NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)), часть I «Выводы и рекомендации в отношении последующих действий», раздел IV, пункт 1.

смотрению действия Договора была подтверждена важность присоединения Израиля к Договору и постановки им всех своих ядерных установок под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Более того, Конференция подтвердила насущность и важность достижения цели придания Договору универсального характера и в этом контексте призвала все государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, с тем чтобы как можно скорее придать Договору универсальный характер³.

Следующим шагом вполне разумно было бы принять конкретные меры по обеспечению безотлагательного и безоговорочного присоединения сионистского режима к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и постановки всех его ядерных установок под систему проверок МАГАТЭ.

Как было запрошено в резолюции 64/26 Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь будет информировать Ассамблею о результатах своих консультаций со странами этого региона по реализации идеи создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мы по-прежнему убеждены в том, что Генеральный секретарь должен направить в страны региона своего специального посланника для проведения требуемых консультаций, направленных на содействие созданию подобной зоны.

В настоящее время в регионе к Договору не присоединился только сионистский режим. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, отраженные в резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора и подтвержденной Конференциями 2000 года и 2010 года по рассмотрению действия Договора, а также в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, МАГАТЭ и Организации Исламская конференция, данный режим, уверенный в политической и военной поддержке со стороны Соединенных Штатов Америки, не присоединился к Договору и не поставил свои ядерные установки под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Несмотря на то, что подпольная ядерная деятельность сионистского режима представляет серьезную угрозу как для регионального, так и для международного мира и безопасности и подвергает риску режим нераспространения ядерного оружия, он даже не выразил намерения присоединиться к Договору.

История сионистского режима изобилует случаями агрессии, войнами и угрозами. 33-дневная война против Ливана и 22-дневное варварское нападение на Газу — это только два недавних примера злодеяний данного режима. Этот режим по-прежнему продолжает бесчеловечную блокаду сектора Газа, которая привела к усугублению в нем гуманитарного кризиса. Самое худшее заключается в том, что 31 мая 2010 года сионистские силы напали на международный конвой гражданских судов с грузом гуманитарной помощи — «Флотилию свободы» — в международных водах. Данные действия свидетельствуют о серьезной угрозе, представляемой таким безответственным режимом, и доказывают, насколько серьезно ядерное оружие в руках подобного режима может поставить под угрозу региональный и международный мир и безопасность.

³ Там же, пункты 4 и 5.

К сожалению, навязанное Совету Безопасности в последние несколько десятилетий бездействие в области решения проблемы тщательно задокументированной незаконной программы разработки ядерного оружия сионистским режимом придало этому режиму смелости открыто признать обладание ядерным оружием, что было обнародовано тогдашним премьер-министром Израиля в интервью немецкому телевидению, состоявшемуся 12 декабря 2006 года, вразрез с давно провозглашенной идеей создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Более того, подпольная разработка ядерного оружия данным режимом и обладание им не только нарушают основные принципы международного права, Устава Организации Объединенных Наций, Договора о нераспространении ядерного оружия и многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, но бросают открытый вызов требованиям и беспокойству подавляющего большинства государств — членов Организации Объединенных Наций, а также неизменно и упорно игнорируют международное сообщество, которое неоднократно призывало этот режим отказаться от ядерного оружия и безотлагательно присоединиться к Договору в качестве участника, не обладающего ядерным оружием.

Принимая во внимание вышеупомянутые аргументы, Совет Безопасности должен был выполнить свою закрепленную в Уставе ответственность, заключающуюся в решении проблемы серьезной угрозы международному миру и безопасности и принятии соответствующих оперативных и надлежащих мер. Сионистский режим является единственным препятствием к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Мир и стабильность на Ближнем Востоке не будут достигнуты до тех пор, пока огромный ядерный потенциал этого режима продолжает представлять угрозу в регионе и за его пределами.

III. Международные меры

Будучи государством — участником Договора о нераспространении ядерного оружия, Исламская Республика Иран полностью привержена своим международным обязательствам и считает, что этот международно-правовой документ является краеугольным камнем режима ядерного разоружения и нераспространения. Всеобщее присоединение к Договору, особенно в районе Ближнего Востока, реально обеспечило бы создание в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

Исламская Республика Иран активно участвовала в Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора и поддерживала ее Заключительный документ, в котором, в частности, закреплены меры осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Несмотря на все недостатки соответствующего раздела вышеупомянутого Заключительного документа, в котором игнорируются текущие политические реалии региона, он напоминает о подтверждении Конференцией 2000 года по рассмотрению действия Договора важности присоединения Израиля к Договору и постановки всех его ядерных установок под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ. Принимая во внимание тот факт, что в районе Ближнего Востока лишь сионистский режим не является участником Договора и, таким образом, представляет собой единственное препятствие к созданию в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия, Иран считает, что принятие соответствующих мер, содержащихся в Заключи-

тельном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора приведет к оперативному и безусловному присоединению данного режима к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием.

Учитывая существенные положения резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, Исламская Республика Иран и другие государства региона ожидают, что данная резолюция будет оперативно осуществляться, особенно ее соавторами, а именно, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в качестве депозитариев Договора.

Исламская Республика Иран, в своих двусторонних и многосторонних диалогах по разоружению с другими государствами-членами, в частности с некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, и членами Европейского союза, всегда настоятельно призывала их к активному и недискриминационному содействию созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

В соответствии со своей принципиальной позицией в области разоружения, включающей содействие созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, Исламская Республика Иран созвала 17 и 18 апреля 2010 года в Тегеране Международную конференцию по разоружению и нераспространению. Участники Конференции, а именно министры иностранных дел и должностные лица высокого уровня из более чем 60 стран, а также главы и старшие сотрудники некоторых региональных и международных организаций, под девизом «Атомная энергия — для всех, ядерное оружие — ни для кого» обсудили ряд вопросов и подчеркнули, среди прочего, важность создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и насущную необходимость присоединения сионистского режима к Договору о нераспространении ядерного оружия.

IV. Будущая деятельность

Исламская Республика Иран полагает, что до создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, страны региона не должны разрабатывать, производить или испытывать или каким-либо иным способом приобретать ядерное оружие либо разрешать размещение на своих территориях или территориях, находящихся под их контролем, ядерного оружия или ядерных взрывных устройств, а также они должны воздерживаться от действий, которые противоречат духу и букве Договора о нераспространении ядерного оружия и других международных резолюций и документов, касающихся создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Исламская Республика Иран твердо убеждена в том, что согласованный план действий и график придания универсального характера Договору о нераспространении ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, должны быть одним из основных приоритетов повестки дня всех государств — участников Договора, прежде всего, государств, обладающих ядерным оружием. Необходимо оказывать всяческое давление на сионистский режим, с тем чтобы заставить его присоединиться к Договору и поставить все его ядерные установки под гарантии МАГАТЭ с целью открыть путь для достижения давно

провозглашенной цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Наконец, безусловное присоединение этого режима к Договору о нераспространении ядерного оружия и заключение соглашения с МАГАТЭ о полномасштабных гарантиях, без сомнения, приведут к скорейшему созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Иордания

[Подлинный текст на арабском языке]
[22 июля 2010 года]

1. Введение

С момента получения Королевством Иордания независимости оно занимает четкую и транспарентную позицию по вопросу о ядерном оружии и ядерном, биологическом и химическом оружии массового уничтожения. Оно неизменно пытается освободить регион Ближнего Востока от подобного оружия, в частности ядерного оружия, а также обеспечить ратификацию всеми государствами региона всех международных документов, запрещающих приобретение, производство, использование и распространение данного оружия и соответствующих испытаний и подчинение всех государств региона международным системам мониторинга и проверки без каких бы то ни было исключений в отношении государств, видов оружия массового уничтожения или обстоятельств.

2. Позиция Иордании по вопросу об оружии массового уничтожения на Ближнем Востоке

Иордания — страна, свободная от ядерного оружия: она не обладает подобным оружием или средствами его доставки. Она не имеет к нему ни прямого, ни косвенного отношения и не питает стремлений или амбиций, связанных с обладанием им или разработкой какой-либо программы, касающейся подобного оружия.

Иордания никогда не оказывала научной, технической или материальной помощи какой-либо стороне, стремящейся разрабатывать ядерное оружие или обладать им, и не разрешает вести на своей территории никакой деятельности, связанной с данным оружием.

Иордания поддерживает и поощряет все региональные и международные инициативы и попытки запретить применение ядерного оружия и ликвидировать его с целью освобождения мира от такого оружия. Позиция Иордании выражается в следующих мерах:

- а) присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия, который она ратифицировала в феврале 1970 года;
- б) присоединение к Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который она ратифицировала в августе 1998 года;
- в) Участие в качестве члена Лиги арабских государств в подготовке проекта конвенции об освобождении Ближнего Востока от оружия массового уничтожения и, в частности, ядерного оружия.

d) Иордания поддержала начало в 2010 году многосторонних переговоров, направленных на скорейшее подписание всеобъемлющего недискриминационного договора, запрещающего изобретение, производство, испытание, распространение, складирование и транспортировку ядерного оружия и его применение или угрозу применения, а также на полную ликвидацию всего подобного оружия.

3. Принципы инициативы освобождения Ближнего Востока от оружия массового уничтожения

Все виды ядерного, биологического и химического оружия массового уничтожения на Ближнем Востоке должны быть запрещены.

Все без исключения государства региона должны взять на себя равные и взаимные обязательства в этой связи.

Необходимо ввести в действие меры по предоставлению гарантий, которые обяжут все без исключения государства региона полностью запретить подобное оружие.

4. Международная поддержка инициативы по освобождению Ближнего Востока от оружия массового уничтожения

Организация Объединенных Наций поддержала эту инициативу в двух резолюциях, которые ежегодно представляются Генеральной Ассамблее. Первая касается создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а вторая требует присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия.

Лига арабских государств продемонстрировала свою поддержку данной инициативы через технический комитет по разработке проекта договора по региону, свободному от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Комитет был создан в 1994 году во исполнение решения Совета Лиги и собирается в штаб-квартире Лиги один раз в два года.

Иордания регулярно принимает участие в работе комитета по наблюдению за ядерной деятельностью Израиля в нарушение Договора о нераспространении ядерного оружия, который был создан в 1996 году во исполнение решения Совета Лиги и собирается один раз в два года.

5. Позиция Иордании в отношении программ использования атомной энергии в мирных целях

С целью достижения успехов в области развития Иордания надеется извлечь пользу из мирного использования атомной энергии — права, гарантированного государствам-участникам Договором о нераспространении ядерного оружия.

Иордания привержена выполнению своих обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия и Соглашению о всеобъемлющих гарантиях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Ядерная программа в Иордании полностью направлена на достижение мирных целей, в соответствии с положениями Договора о нераспространении ядерного оружия, и открыта для проверок МАГАТЭ.

Иордания регулярно запрашивает помощь МАГАТЭ в целях укрепления потенциала, необходимого для обеспечения соблюдения всеобъемлющих гарантий.

Иордания последовательна в своем стремлении добиться придания Договору о нераспространении ядерного оружия универсального характера и постановки всех ядерных объектов на Ближнем Востоке под гарантии МАГАТЭ.

6. Универсальный характер Договора о нераспространении ядерного оружия

Универсальный характер Договора о нераспространении ядерного оружия должен быть обеспечен за счет присоединения к ним всех государств, которые еще не подписали или не ратифицировали его. В число этих государств входит Израиль. Все его ядерные объекты должны быть поставлены под гарантии МАГАТЭ. Израиль — единственное государство региона, которое не является участником Договора о нераспространении ядерного оружия, а невозможность достичь прогресса в отношении придания Договору о нераспространении ядерного оружия универсального характера подрывает доверие к Договору в целом.

Договор о нераспространении ядерного оружия гарантирует государствам-участникам право использовать атомную энергию в мирных целях и для обеспечения развития, процветания и благополучия своих народов.

Единый подход к оружию массового уничтожения на Ближнем Востоке должен применяться ко всем государствам региона без дискриминации.

Необходима транспарентность в отношении ядерных материалов, импортируемых государствами региона.

Необходима транспарентность в отношении ядерных материалов, экспортируемых в государства региона.

7. Цели Иордании в стремлении добиться создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения

Укрепить доверие и улучшить отношения между государствами региона.

Способствовать укреплению безопасности и стабильности на региональном и международном уровнях.

Избавить государства региона от опасностей ядерного оружия.

Предотвратить распространение этого оружия.

Поощрять и поддерживать сотрудничество между государствами в регионе и за его пределами в освоении атомной энергии и ее использовании в мирных целях.

8. Гарантии МАГАТЭ

Все государства в регионе должны серьезно рассматривать инициативу, предусматривающую освобождение Ближнего Востока от ядерного оружия и присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве шага на пути к созданию в регионе зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

В целях укрепления безопасности и мира все государства региона должны применять гарантии МАГАТЭ ко всем своим ядерным программам.

Все государства региона должны принимать меры по укреплению доверия и воздерживаться от любых действий, которые могут затруднить усилия по освобождению Ближнего Востока от ядерного оружия.

Все государства региона должны сотрудничать с Генеральным директором МАГАТЭ и поддерживать его в продолжении с государствами Ближнего Востока консультаций, призванных убедить их в том, что все ядерные программы в регионе должны быть поставлены под гарантии МАГАТЭ.

Все государства, заинтересованные в поддержании международного мира и безопасности, должны оказывать Генеральному директору всяческую помощь в ходе консультаций.

9. Заключение

Иордания подписала и ратифицировала Договор о нераспространении ядерного оружия в феврале 1970 года и привержена неукоснительному применению всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

Нежелание Израиля принять инициативу, нацеленную на полное освобождение Ближнего Востока от оружия массового уничтожения, до урегулирования арабо-израильского конфликта лишено логики. Разработка ядерных программ не согласуется с возможностями установления мира в регионе. Все арабские государства стали участниками Договора о нераспространении ядерного оружия; только Израиль отказывается присоединиться к нему или поставить свои ядерные объекты под всеобъемлющие международные гарантии.

Присутствие на Ближнем Востоке ядерных установок, которые, возможно, не соответствуют международным стандартам безопасности и не охватываются режимом всеобъемлющих гарантий, является проблемой, которую необходимо решать на региональном и международном уровнях. Отсутствие международного контроля за израильскими установками угрожает безопасности и стабильности всего региона, и если эту проблему не решить, Ближний Восток столкнется с угрозой широкомасштабного распространения ядерного оружия.